

Wenn es um die wichtigste Leistung geht



**Hotelbettsysteme  
von SWISSFEEL**

Hauptkatalog

Stand 11/2015



Eine intelligente Lösung hat,  
wer alle Möglichkeiten richtig nutzt



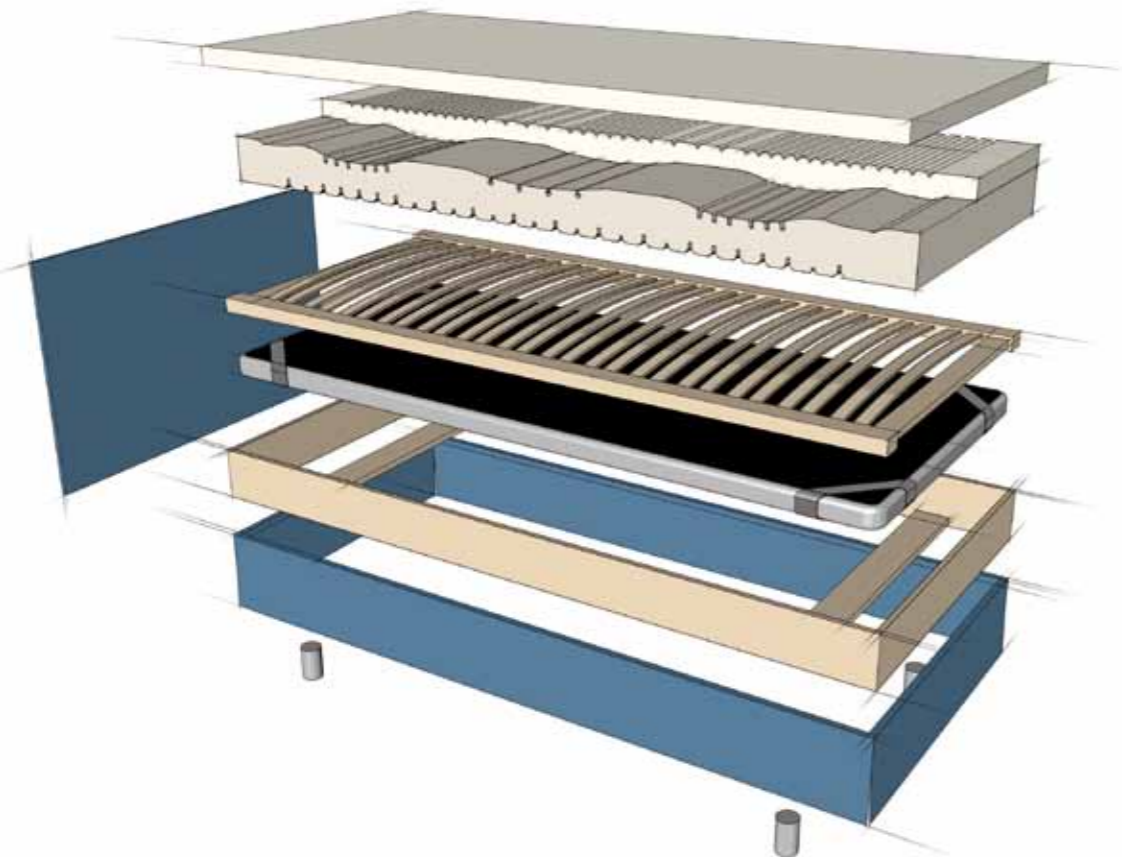
– SWISSFEEL Hotelbettsysteme



**Schwob**  
textiles of Switzerland

hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association

 **SWISSFEEL**<sup>®</sup>  
DAS ORIGINAL WASCHBARE BETTSYSTEM



Bett ist das Mittel,  
Schlaf der Zweck,  
SWISSFEEL die Lösung.



## Mit mehr Bett zu mehr Gast

Das **Hotelbettsystem** von SWISSFEEL ist mehr als nur „Bett“, es ist ein Instrument zur Optimierung erfolgsrelevanter Schlüsselfaktoren. Es ermöglicht, ganz nach Bedarf und Budget, das Hotelbett im Spannungsfeld zwischen Kosten, Hygiene und Ergonomie zu einem Erfolgsfaktor zu machen und Potentiale zu nutzen, die bislang zumeist ungenutzt geblieben sind. Mit SWISSFEEL kann jedes Hotel sein Betten-Potential optimal ausschöpfen und gleichzeitig die Gästezufriedenheit steigern, denn der Gast kommt nur aus einem Grund: ein Bett für die Nacht.

Das **Baukastensystem** von SWISSFEEL verhilft zu einer Neupositionierung aber auch Profilschärfung beim wichtigsten Ausrüstungs- und Investitionsgegenstand eines Hotels: dem Hotelbett. Ob durch einzelne Komponenten, einem kompletten Bettsystem oder einer Full-Service-Lösung auf Basis Mietsystem – SWISSFEEL bietet massgeschneiderte Lösungen für jede Anforderung.

Innovation und Qualität bei Materialien, Verarbeitung und technischer Anwendung bei SWISSFEEL verschaffen einen mehrfachen Anwendernutzen und sind einzigartig in der Hotellerie.

**SWISSFEEL** ist das Ergebnis langjähriger Forschung und Entwicklung, mit dem Ziel, das Bett zu verbessern. Das Hotelbettsystem von SWISSFEEL kombiniert daher innovative Materialien, wie den voll waschbaren Schweizer Mineralschaum, mit intelligenten Anwendungstechniken. Auf diese Weise entstehen vollkommen neue Produktnutzen, wie voll waschbare Bettsysteme, die sich dem Gast anpassen.

Daher empfiehlt der Hotelverband Deutschland (IHA) e.V. das Bettsystem von SWISSFEEL.

-  bessere Ökologie
-  echte Hygiene
-  mehr Ergonomie
-  weniger Kosten



## Inhaltsverzeichnis

Hotelbettsysteme	2
Kissenmenü	6
Matratzen	10
Unterfederung	14
Bett-Box	18
Reinigung & Hygiene	22
Mietsystem	26





Eine richtige Entscheidung trifft,  
wer echte Alternativen hat



- das SWISSFEEL Kissenmenü



## Bieten Sie Ihren Gästen mehr als nur Kopfkissen, bieten Sie das richtige Kissen!

Schlafgewohnheiten sind individuell und daher gibt es auch nicht das eine Kissen für alle. Bieten Sie über ein Kissenmenü daher die richtige Auswahl an, die der Gast auf dem Zimmer vorfindet, oder via Rezeption für sein Zimmer bestellen kann.

SWISSFEEL hat dabei ein Kissenmenü zusammengestellt, welches auf die individuellen Schlafgewohnheiten der Gäste in einer noch nie dagewesenen Bandbreite eingeht. Vom Rücken- über den Seiten- bis hin zum Mischschläfer werden über dieses Kissenmenü alle Grundtypen bzgl. Schlaftypologie erfasst. Durch Konstruktion und verwendete Materialien garantieren alle Kissen die erforderliche Stützkraft und erfüllen damit die Grundfunktion warum überhaupt Kissen verwendet werden: zuverlässig über die Dauer einer Nacht die Distanz zwischen Kopf und Matratze auszugleichen, damit die Halswirbelsäule nicht überstreckt wird. Darüber hinaus erfüllen sie diese Kernaufgabe dauerhaft über Jahre hinweg, ohne an Substanz einzubüssen, wie z. B. Daunens- und Federkissen. Der hierfür eingesetzte, spezielle Schweizer Mineralschaum passt sich zudem aufgrund seiner thermoelastischen Eigenschaften (reagiert auf Körperkontakt) zusätzlich individuell an. Dabei sorgt der OEKO-TEX zertifizierte und atmungsaktive Schweizer Mineralschaum für eine optimale Humanverträglichkeit ebenso wie seine ausgewiesene Allergikerfreundlichkeit, die für eine zunehmende Zahl von Gästen immer wichtiger wird. Und seine volle Maschinenwaschbarkeit qualifiziert ihn für den professionellen Einsatz im Hotel, wo dauerhafte Sauberkeit und Hygiene relevante Schlüsselfaktoren für den Erfolg sind, speziell, wenn es um das Bett geht.

Das SWISSFEEL Kissenmenü ist exakt auf die Bedürfnisse der Hotellerie zugeschnitten und erfreut sich wachsender Beliebtheit, weil es Lösungen für viele Herausforderungen bietet.



Und auf die Frage, wie sich das SWISSFEEL-Kissenmenü gegenüber den Gästen kommunizieren lässt, gibt es hier die passende Antwort: Elegant in der Darstellung und nützlich in der Umsetzung steht Ihnen dieser handliche Aufsteller zur Verfügung. Präsentieren Sie Ihr Kissenangebot für den Gast in schlichter aber effektiver Form auf dem Nachttisch und am Empfang – auf Wunsch mit individuellem Logo-Eindruck oder ganz nach Ihren Vorgaben.



## Dem wichtigsten Körperteil gebührt die grösste Aufmerksamkeit

### Artikelgruppe 1000

#### Ergokissen

SWISSFEEL-Ergokissen, das perfekte Kissen für Rückenschläfer. Das klassische orthopädische Nackenstützkissen für die optimale Lagerung von Kopf und Nacken. Entlastet zudem die Atemwege und wirkt dem Schnarchen entgegen.



#### Travelkissen

Das SWISSFEEL-Ergokissen im handlichen Reiseformat, passt in jeden Koffer und erfreut sich einer grossen Nachfrage von Gästen, die das klassische Ergokissen kennen und schätzen gelernt haben. Somit eine ideale Ergänzung für den hoteleigenen Shop, lieferbar auch mit Hotellogo.



#### Kombikissen

SWISSFEEL-Kombikissen, das Wende-Kissen für jede Schlafposition. Dieses innovative Kissen verfügt über 2 Seiten, eine festere mit Mineralschaum und eine weichere mit Fasereinlage. Ideal für Mischschläfer mit wechselnden Schlafbedürfnissen und das perfekte Standardkissen für die Grundausstattung.



#### Komfortkissen

SWISSFEEL-Komfortkissen, das optimale Kissen für Seitenschläfer. Ein sowohl stabiler als auch weicher Schaumkern sorgt für eine angenehm weiche Unterstützung während der Nacht, ohne zu drücken.



Verfügbare Formate länderabhängig, Details und Formate siehe Preisliste.





Erholung kann nur erwarten,  
wer richtig liegt



- die SWISSFEEL Matratzen



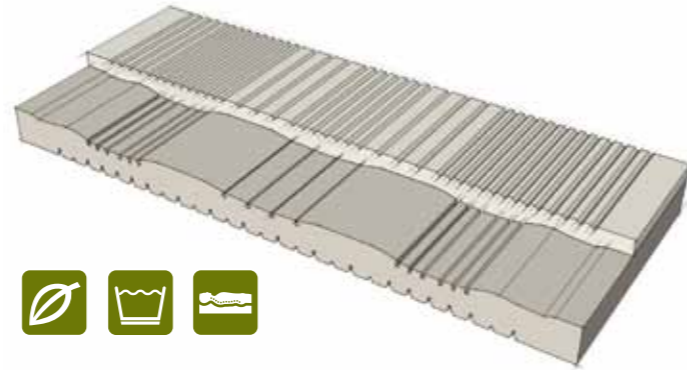


## Betten sind das Kapital der Hotellerie und Matratzen eine Grundlage für zufriedene Gäste!

Eine gute Matratze hat, speziell in der Hotellerie, mehrere Anforderungen zu erfüllen. Zunächst hat sie jedem Gast eine hinreichende Basisgrundlage zu bieten, um darauf entspannten und erholsamen Schlaf zu finden. Das ist es, was der Gast möchte und der einzige Grund, warum er in der Fremde für die Nacht ein Bett sucht. Um möglichst vielen Gästen und deren unterschiedlichen (Körper-) Anforderungen gerecht zu werden, hat SWISSFEEL ein Matratzensortiment entwickelt, welches sich durch die Kombination unterschiedlicher Schäume, spezieller Profilverfahren und Verarbeitung in besonderer Weise den Körperkonturen Ihrer Gäste anpassen kann. Somit wird jeder Körper sanft gebettet und Druckstellen werden vermieden.

Neben der Berücksichtigung der anatomischen, muss eine Matratze auch den klimatischen Erfordernissen entsprechen. Denn jeder Mensch sondert im Schlaf, u. a. bedingt durch den Stoffwechsel, Flüssigkeit in Form von Dampf ab. Dieser muss vom Körper weggeleitet werden, damit es zu keinem Schwitzeffekt kommt. Daher sind alle Matratzen von SWISSFEEL atmungsaktiv.

Besonders wichtig im Bett ist die Hygiene. Deshalb – und dies ist einzigartig im Hotelmarkt – sind alle SWISSFEEL Matratzen voll maschinenwaschbar: denn nur sauber ist gesund!



Innovative Materialien und intelligente Verarbeitung schaffen neuen Liegekomfort.

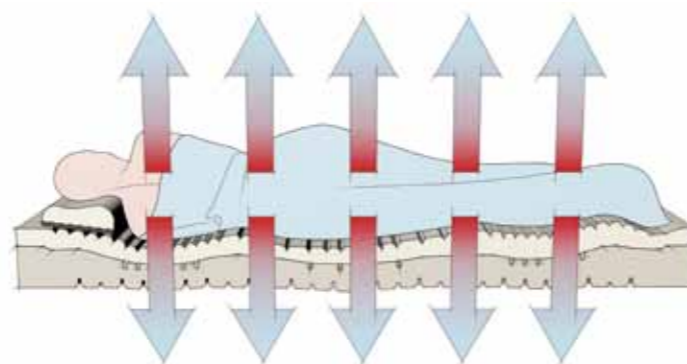
Somit kann jegliche Verschmutzung zuverlässig entfernt werden, was den Nutzungszeitraum einer guten Matratze deutlich verlängert. Zudem sind alle SWISSFEEL Matratzen OEKO-TEX zertifiziert und allergikerfreundlich, für 100% reinen Schlafgenuss.

Unsere HSP Matratzen-Modelle (Hospitality Service Package – die Speziallinie von SWISSFEEL für die Hotellerie) unterscheiden sich durch den Aufbau in Komfort und Vielseitigkeit. Sie reichen von 5 cm für den Topper bis über 25 cm (jeweils Kernhöhe) für unsere Deluxe-Modelle und decken so die gesamte Bandbreite der Hotellerie ab!

Mit SWISSFEEL liegen Sie richtig.



Punktelastisch für die individuelle Körperanpassung.



Optimale Atmungsaktivität für ein perfektes Bettklima.

## Auf die inneren Werte kommt es an

### Artikelgruppe 2000

#### HSP Eco Topper Light (HET)

Der klassische Matratzen-Topper, um die vorhandene Einsinktiefe einer Matratze zu vergrößern. Oder, im Format Kingsize, um zwei einzelne Betten mit einer zusätzlichen, ungeteilten Liegefläche zu versehen.



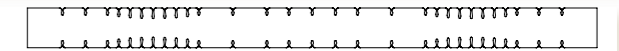
#### HSP Classic Topper (HCT)

Starke 5 cm Schweizer Mineralschaum, um flexibel auf besonders sensible Menschen und ihre Schlafbedürfnisse reagieren zu können. Der thermoelastische Schweizer Mineralschaum verwandelt selbst feste Unterlagen in weichere Komfortzonen.



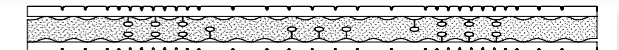
#### HSP Eco light (HEL)

Eine elegante, einlagige Kaltschaummatratze mit stabiler Kernhöhe von 14 cm, ausgestattet mit 7 Zonen und als 4-fache Wendematratze das Einstiegsmodell für eine Basisausstattung.



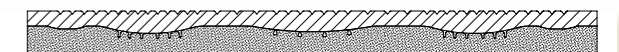
#### HSP Eco Classic (HEC)

Die klassische 7-Zonen Kaltschaummatratze in 3-lagiger Sandwichbauweise mit einer Kernhöhe von komfortablen 16 cm. Ebenfalls in der Ausführung als 4-fache Wendematratze, sorgen die Profilschnitte sowie zusätzliche Luftkanäle für noch besseren Liegekomfort. Das ideale Standardmodell.



#### HSP Contour Classic (HCC)

Diese neue Generation einer speziellen Kaltschaummatratze mit einer Kernhöhe von 18 cm kombiniert den einzigartigen thermoelastischen Schweizer Mineralschaum mit einem Wellenprofil. Dieser verfügt nicht nur über die bewährten und klassischen 7 Zonen, sondern verleiht der Matratze genau dort mehr Contourtiefe, wo der Körper sie fordert. Auch diese Matratze ist 4-fach wendbar, aufgrund ihres 2-schichtigen Aufbaus unterschiedlicher Schaumkomponenten verfügt sie somit zusätzlich über eine feste und eine weiche Seite.



#### HSP Contour deluxe (HDL)

Schlafkomfort vom feinsten bietet diese superlative einer 4-schichtigen, nach anatomischen Erfordernissen kontourierten Matratze. Die Kombination verschiedener Schäume, Wellenprofil und Schnittmuster maximieren den Liegekomfort. So erhalten alle relevanten Zonen noch mehr Volumen, für noch mehr Anpassungsfähigkeit. Versehen mit einer festeren und einer weicheren Seite bietet dieses Modell somit einer noch grösseren Bandbreite an Gästen eine optimale Lagerung.



In der Basisversion sind alle Matratzen ohne Griffe ausgestattet, können auf Wunsch aber mit Längs- oder Querschlaufen versehen werden.





Das beste Ergebnis erreicht,  
wer dem Ziel am nächsten kommt



- die anpassbare Unterfederung  
von SWISSFEEL





## Hier passt sich das Bett dem Gast an!

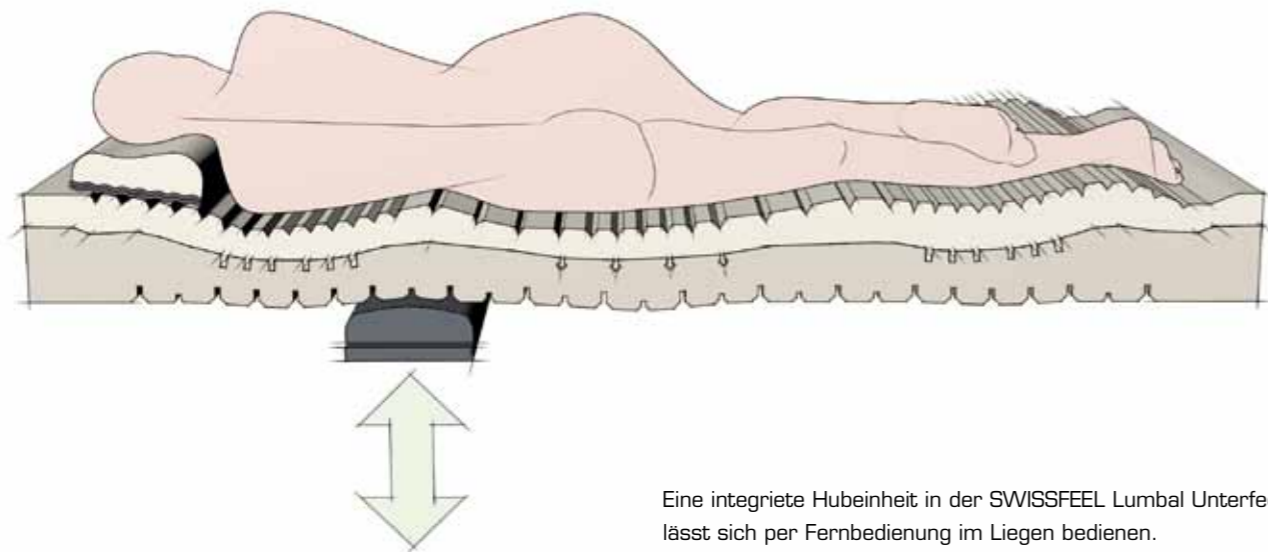
Ein Bett für alle Gäste und doch so individuell wie jeder Gast. Dies wird möglich durch Verwendung innovativer Technologien die dort zum Einsatz kommen, wo die Anatomie es verlangt. Speziell im Bereich der sensiblen Lendenwirbel müssen Matratze und Unterfederung über sich hinauswachsen, um dem Bedürfnis nach gesundem Liegen gerecht werden zu können. Denn hier wünschen sich die meisten Menschen eine Anpassung im Rücken, die in der Höhe exakt dem anatomischen Bedarf der Lordose entspricht. Hier braucht es eine individuelle Regulierung, um wirklich gesunden Liegekomfort gewährleisten zu können. Was im privaten Bereich jedoch nur einmal vorgenommen werden muss, ändert sich im Hotel mit jedem Gast – und damit beinahe täglich.

**SWISSFEEL Lumbal** bietet genau hierfür die richtige Lösung. Per Handsteuerung kann jeder Gast die sensible Zone der Lendenwirbel millimetergenau so anheben oder absenken, wie es seinem Gefühl nach optimal ist. Dies wird erreicht durch eine kleine motorische Einheit, die ein Polster in der Höhe verstellt. Gleichzeitig tritt der Effekt auf, dass gefühlt der Härtegrad der Matratze verändert wird, da mit Anhebung

oder Senkung der Lendenwirbel passend dazu auch Schulter und Becken be- oder entlastet werden. Auf diese Weise passt sich die Matratze dem Gast so an, wie es für sein Wohlgefühl und seine tatsächliche Entspannung perfekt ist: die erste individuell anpassbare Matratze der Hotellerie.

**SWISSFEEL Lumbal** aber auch **SWISSFEEL Natura** (die Basisunterfederung im Konstruktionsprinzip klassischer, weil bewährter Lattenroste), lassen sich zusätzlich, zur weiteren Steigerung des Schlafkomfort, als Sitzrahmen ausstatten. Auch hier kann der Gast individuell Kopf-, Rücken-, Beine- und Fusszonen, je nach Modell, motorisch verstellen. Nicht nur, um es sich im Bett gemütlich zu machen. Sondern entsprechende Körperlagerungen können direkt positiv auf Wohlbefinden und Gesundheit wirken, wie Unterstützung von Atmung und Kreislauf, Linderung von Reflux (Sodbrennen) und lauten Atemgeräuschen oder Entlastung von Bandscheiben und Beinvenen.

**Wer mehr kann, sollte auch mehr bieten – das macht den Erfolg aus.**



Eine integrierte Hubeinheit in der SWISSFEEL Lumbal Unterfederung lässt sich per Fernbedienung im Liegen bedienen.

## Eine gute Grundlage ist die Basis für jeden Erfolg

### Artikelgruppe 3000

#### Natura N

SWISSFEEL-Natural ist die optimale Basisunterfederung. Solide gebaut und fast unverwüstlich ist sie der Klassiker im Segment der Unterfederungen. Das verwendete Holz (jede Leiste ist einzeln gelagert) kommt aus nachhaltiger Forstwirtschaft.



#### Natura RF

Mit speziell gegen Magnetfelder und Strahlung abgeschirmten Motoren steht SWISSFEEL-Natural auch als komfortabler Sitzrahmen zur Verfügung, der per Hand- schalter bedient wird. Stufenlos lassen sich, je nach Modell, bis zu 4 Liege- zonen des Körpers verstellen und somit jede gewünschte Position einnehmen.



#### Lumbal N

SWISSFEEL Lumbal ist die geniale Antwort auf die Frage, wie die sensibelste Körperzone im Liegen, der Lendenwirbelbereich, individuell und auf den Millimeter genau unterstützt werden kann. Und es braucht nicht viele Worte, um jedem Gast die Funktion zu erläutern, so kinderleicht ist die Bedienung, so wohltuend die Wirkung, so überzeugend das Ergebnis.



#### Lumbal RF

Selbstverständlich gibt es SWISSFEEL Lumbal auch als Sitzrahmen mit bis zu 4 Motoren, um ein wahrhaft gesundes wie traumhaftes Schlaferlebnis zu bieten. Aktiver Komfort für den gehobenen Anspruch, wenn mehr erwartet wird.



Für die Bedienung motorischer Elemente ist pro Betteinheit ein elektrischer Anschluss notwendig. Alle Motoren sind magnetisch abgeschirmt und strahlungsarm – können auf Wunsch jedoch mit einer Schaltung versehen werden, wo bei Stillstand des Motors der Stromfluss unterbunden und Leitungen sowie Motor von elektrischen Störfeldern komplett befreit werden. Dieses System ist für alle motorisierten Ausführungen erhältlich, sodass gar keine elektromagnetischen Felder mehr entstehen.



Das Auge schläft mit

- die SWISSFEEL Bett-Box



**Schwob**  
textiles of Switzerland

hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association

 **SWISSFEEL**<sup>®</sup>  
DAS ORIGINAL WASCHBARE BETTSYSTEM





## Je flexibler der Baukasten, desto praktischer das Ergebnis

Da auch der Schlaf ein Genuss sein sollte, hat der berühmte Spruch „das Auge isst mit“ in abgewandelter Form auch hier seine Berechtigung. Zwar kommt es bei Schlaf und Erholung primär auf die inneren Werte an, doch fühlt sich niemand in einem Hotelzimmer wohl, wenn das Bett im Vergleich zur sonstigen Einrichtung optisch abfällt. Deshalb gibt es das SWISSFEEL Bett-Box-System, wo aus einer Vielzahl an Möglichkeiten und nach individuellen Gestaltungswünschen das Bett zusammengestellt werden kann, um sich harmonisch einzufügen oder als Blickfang im Zentrum zu stehen.

Bodentiefe und Sitzhöhe sind ebenso wählbar wie die Verkleidung, Länge der Stoffüberhänge oder Wandpaneele. Wie das Bett letztlich aussieht, gestaltet sich jeder Kunde selber. Dafür ist die SWISSFEEL Bett-Box eine echte Box, gefertigt für die „Ewigkeit“, aus stabilem Buchenholz aus nachhaltiger Forstwirtschaft und in klassischer Tischlerarbeit. Hier wackelt nichts! Bezogen werden alle Aussenwände der Box, die je nach Modell zusätzlich gepolstert sind, mit Stoff, Leder oder anderen Materialien, ganz nach Wunsch. Dabei können auch Stoffe/ Materialien verarbeitet werden, die vom Auftraggeber zur Verfügung gestellt werden. So können optische Stil- und Farbbrüche vermieden werden.



Doch bei SWISSFEEL gibt es auch hier wieder das gewisse Extra. Denn SWISSFEEL verarbeitet die Stoffe zu Hussen, die via Klettverschluss an der Box befestigt werden. Diese sind damit jederzeit abnehmbar, austauschbar und, in Abhängigkeit der verwendeten Materialien, waschbar. Schuhcreme vom Gast an der Husse? Kein Problem. Im Handumdrehen mit der verfügbaren Ersatzhuse ausgetauscht, strahlt das Bett wieder sauber und rein. Design- oder Farbwechsel im Haus? Auch kein Problem. Eine neue Husse zu fertigen ist immer günstiger, als ein neues Bett kaufen zu müssen. Garantiert!

Das SWISSFEEL Bett-Box-System hat aber noch mehr Vorteile, als nur austauschbare Hussen. So bilden bei SWISSFEEL die Boxen keine geschlossenen Einheiten, aus denen einmal eingedrungener Schmutz nicht mehr entfernt werden kann, sondern vollständig offene Systeme, die jederzeit und an jeder Stelle gereinigt werden können. Dies schafft unbezahlbare Vorteile gegenüber geschlossenen Systemen: offene Systeme lassen sich länger verwenden. Auch lassen sich, je nach Modell, die Unterfedern ohne Werkzeug und nur mit zwei Handgriffen herausheben. Sei es für die Reinigung, zum Wechsel oder für einen Umstieg auf eine andere Unterfederung aus dem SWISSFEEL Baukastenprogramm. Auf diese Weise lassen sich bei Bedarf modulweise jene Teile austauschen, die aufgrund physikalischer Abnutzung ausgetauscht werden müssen. Für die Box bedeutet dies aber, zeitlich fast unbegrenzt im Einsatz sein zu können.

**Langfristig volle Flexibilität bei gleichzeitig höchsten Hygieneansprüchen – gestalten Sie Ihre Betten mit dem SWISSFEEL Bett-Box-System.**

## Von Kopf bis Fuss auf Liegen eingestellt

### Artikelgruppe 4000

#### Bett-Box

Der optische Rahmen für jedes Bett, denn das Auge isst mit. Dieser Bettkasten kann nach Auftragswunsch, innerhalb bestimmter Normmasse, in jeder beliebigen Höhe gefertigt werden. Dieser aus solidem Echtholz (Buche) gefertigten Rahmen wohnt die Eigenschaft inne, extrem lange zu halten.



#### Double-Box

Je nach gewünschter Unterfederung lässt sich der Bettkasten um ein weiteres Element aufstocken und schafft somit nicht nur optisch zusätzliche Höhe, sondern entspricht dann auch dem üblichen Box-Spring Schema. Damit erhält der visuelle Auftritt eine besondere Note.



#### Bettfüsse

Um der SWISSFEEL Bett-Box-System einen sicheren Stand zu geben, steht eine Auswahl an Bettfüssen bereit, die sichtig oder nichtsichtig montiert werden können. Über die Höhe der Füsse lässt sich Einfluss nehmen auf die gewünschte Höhe der Sitzkante des gesamten Bettes. Standardmässig ist die SWISSFEEL Bett-Box mit zwei Rollfüssen und zwei Standfüssen ausgestattet, um leichtes manövrieren im Zimmer zu gewährleisten.



#### Stoffe

Die SWISSFEEL Bett-Box lässt sich grundsätzlich mit fast allen Textilien, Leder, Kunstleder usw. beziehen, die vom Kunden zur Verfügung gestellt werden. In der SWISSFEEL Stoff-Kollektion finden sich gängige Farben und Materialien, die ein Basisspektrum an Designanforderungen abdecken.

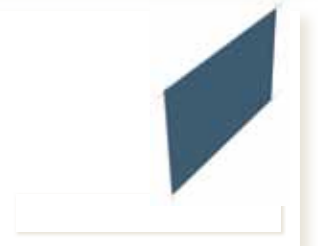


#### Husse

Sofern nicht anders gewünscht, werden die Stoffe zur Verkleidung der SWISSFEEL Bett-Box als Husse mit Klettverschlüssen gearbeitet. Je nach Modell bzw. gewünschter Bodentiefe der Box können diese Hussen mit der Box bündig schliessen oder bodenlang gearbeitet sein, so wie es zum Stil des Zimmers passt.

#### Wandpaneel

Wo ein passender Abschluss zur Wand hin gefunden werden muss, sei es an der Stirnwand oder der Seite (z.B. bei Einzelbetten und längsseitig an der Wand stehend), eignen sich ganz hervorragend Wandpaneele, die passend zur Box mit dem gleichen Stoff bezogen werden können.





Sauber bleibt,  
wer auf Hygiene achtet

- die voll waschbaren Bettsysteme  
von SWISSFEEL



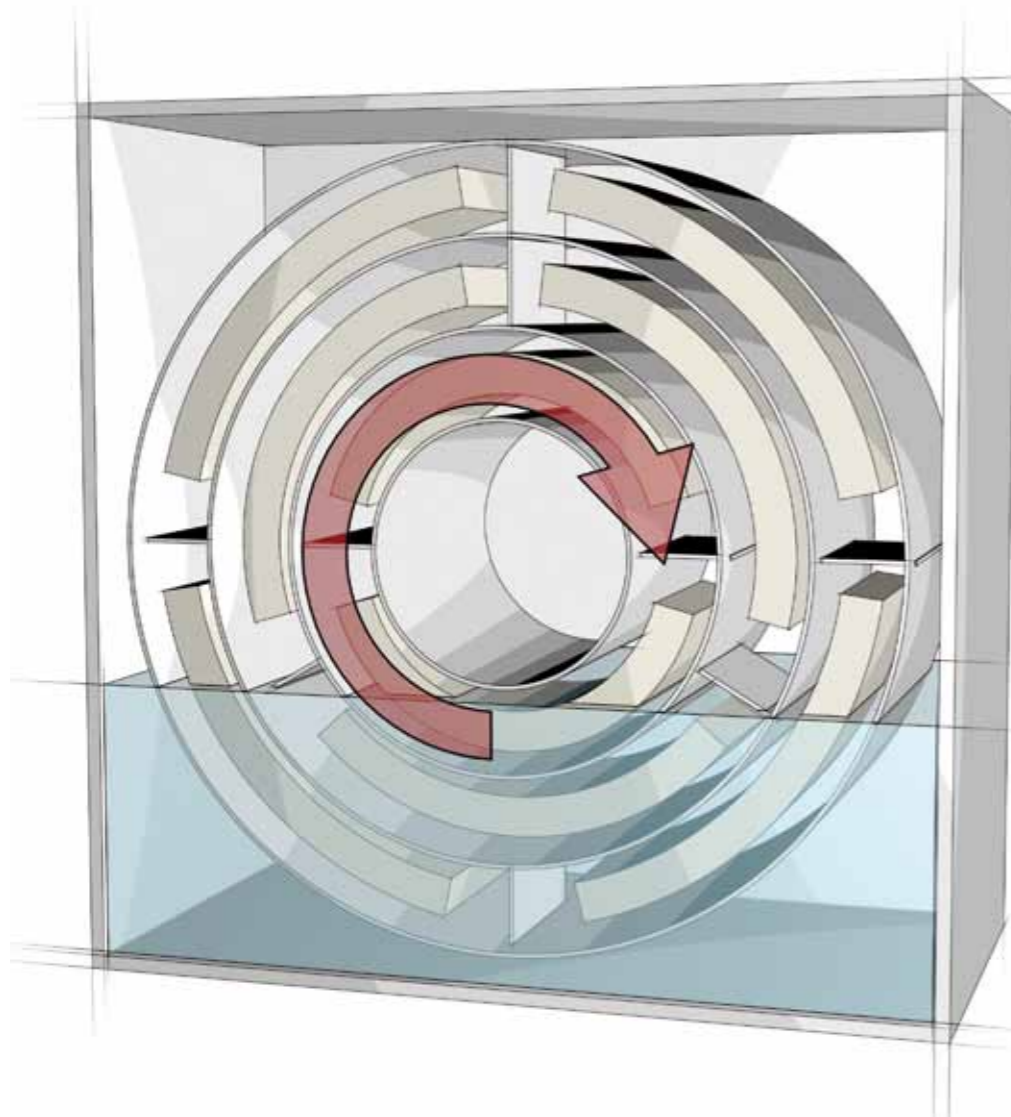


## Wirklich saubere Betten nur mit SWISSFEEL!

Als einziger Anbieter im Markt bietet SWISSFEEL voll waschbare Matratzen und Kissen und bietet landesweit gleichzeitig auch den dazu passenden Waschs-service durch eine Kooperation mit Schwob AG, Leinenweberei und Textilpflege. Wer immer sich mit Textilien und Hygiene beschäftigt hat weiss, dass nur richtiges Waschen wirklich sauber macht und zudem die Produkte pflegt – für längere Haltbarkeit bei vollem Nutzen.

Doch nicht nur Kissen und Matratzen, sondern das ganze Bettssystem lässt sich jederzeit hygienisch einwandfrei aufbereiten, da SWISSFEEL

ohne verdeckte Hohlräume arbeitet, wo sich Schmutz, Milben und sonstiger Unrat ansammeln kann. Modular aufgebaut, lässt sich jedes SWISSFEEL-Bettssystem in Sekunden zerlegen und an einen anderen Ort transportieren. Aber auch nachträgliches Umrüsten, Erweitern oder Modernisieren ist jederzeit möglich. Dies gilt, bei Bettssystemen mit Box-Spring-Optik, auch für die umlaufenden Stoffhussen, die mittels Klettverschluss jederzeit abnehmbar und selbstverständlich auch waschbar sind. Und sollte hier nach Jahren der Wunsch nach einem anderen Design bestehen, lässt sich auch die Stoffhülle einfach wechseln.



Alle Textilien unterliegen im Rahmen ihrer Nutzung einer Verschmutzung. Speziell die Betttextilien sind besonderen Belastungen ausgesetzt, da diese den längsten und intimsten Kontakt mit den Gästen haben.

1 bis 2 Liter Schweiß, die darin enthaltenen Salze und Fette, sowie andere Körperflüssigkeiten werden pro Nacht abgesondert und von den Betttextilien aufgenommen. Haare, Hautschuppen (in deren Gefolge auch Milben) und Strassenstaub, aber auch Bakterien und Viren werden durch die Luft im gesamten Zimmer und im Bett verteilt. Durch den Gebrauch werden diese in die Fasern aller Bettwaren und somit auch der Matratze eingearbeitet und eingeschwemmt. Sollen diese Partikel auch aus der Matratze hygienisch einwandfrei entfernt werden, ist dies nur mit einem mechanisch-thermischen Vollwaschverfahren möglich.

Encasings sind kein zuverlässiger Schutz, da die Verfahrenssicherheit in keiner Weise gewährleistet ist.

## Hygiene: das A und O

### Reinigungsverfahren

SWISSFEEL ist der erste Hersteller im Segment der Hotellerie, der über ein Sortiment waschbarer Kissen und Matratzen verfügt und das passende Reinigungsverfahren gleich mit anbietet.

Mittels mechanisch-thermischem Vollwaschverfahren, unter Einsatz von Wasser und Reinigungsmitteln, ist die SWISSFEEL-Matratzenwäsche das einzige Reinigungsverfahren, welches Matratzen hygienisch einwandfrei wäscht – da jegliche Form von Verschmutzung erfolgreich gelöst und entfernt werden kann.



### Wirksamkeit

Eine gewaschene Matratze ist hygienisch betrachtet wie eine neue Matratze!

Zuverlässig entfernt und/oder abgetötet werden aus Matratzenkern und Matratzenbezug:

- Haare
- Milben
- Bakterien
- Milbenkot
- Bettwanzen
- Pigmentschmutz
- Hautschuppen
- Körperflüssigkeiten
- sonstige Verschmutzungen

Auch die eingesetzten Reinigungsmittel werden durch das Waschverfahren wieder zuverlässig entfernt.



### Produktpflege und Erhaltung

Das verwendete mechanisch-thermische Vollwaschverfahren garantiert eine Schonung des Materials (im Gegensatz z. B. zum Absaugen), hinterlässt keine Rückstände (wie bei chemischer Dampfreinigung) und verlängert so den Nutzungszeitraum erheblich.



### Allergikerfreundlichkeit

Das zuverlässige Entfernen potentieller Allergieträger, was nur im Vollwaschverfahren möglich ist, führt automatisch zu einer Einstufung der Matratzen und Kissen als allergikerfreundlich.



### Prophylaxe

Auf Wunsch kann dem Waschprozess z. B. ein Silberantiseptikum beigefügt werden, welches eine wirksame Prophylaxe gegen Milben darstellt und somit zusätzlich allergikerfreundlich ist.



### Wellness Ausrüstung

Auf Wunsch kann im Waschprozesse eine Wellness-Ausrüstung mit Aloe Vera erfolgen, der entzündungshemmende und immunstimulierende Eigenschaften zugeschrieben werden. Denn das Blattmark der Aloe Vera enthält ca. 200 Wirkstoffe, darunter zahlreiche Vitamine, Enzyme und Mineralstoffe, Aminosäuren, ätherische Öle sowie die schmerzstillende Salicylsäure. In verwendbarer und daher abgewandelter Form kommt eine entsprechende Aloe Vera Substanz nach Abschluss des Waschverfahrens als Ausrüstung zum Einsatz.





Es spart, wer Vorteile nutzt



- das Mietsystem von SWISSFEEL





## Kosten spart, wer sich auf seine Stärken konzentriert!

Gemeinsam mit unserem Partner Schwob bieten wir Ihnen, ob Kissenmenü oder vollständiges Bettsystem, massgeschneiderte Lösungen für einen Full-Service auf Basis Mietsystem, analog Hotelmietwäsche.

Profitieren Sie von unserem Know-How in Sachen Hygiene und Ergonomie und sichern Sie sich ständige Verfügbarkeit über alle Ihre Zimmer. Planbare Kosten und Flexibilität in Ihren Investitionen statt hoher Abflüsse in Liquidität und Kapitalbindung sind entscheidende Stell-schrauben in der Wirtschaftlichkeit.

Wenn Sie heute bereits von den Vorteilen bei der Mietwäsche überzeugt sind, dann fragen Sie nach einem Angebot über Mietbetten und lernen Sie auch diese Vorteile kennen.

Ihr Geschäft ist es, sich um den Gast zu kümmern, unseres, Ihnen dafür die beste Bettenlösung zur Verfügung zu stellen – sauber, zuverlässig und preiswert.

Sprechen Sie uns an und wir unterbreiten Ihnen ein individuelles Angebot – ob nur für das Kissenmenü oder ein ganzes Bettsystem.



## So praktisch und bewährt wie Hotelmietwäsche: die Vorteile im Überblick

### Liquidität

Unabhängig von der Kaufoption und der damit einhergehenden Kapitalbindung können SWISSFEEL-Bettsysteme gemietet werden, analog zur Hotelmietwäsche. In einer Rahmenvereinbarung können für einen definierten Zeitraum Kissen, Matratzen oder ganze Bettsysteme gemietet werden, inkl. Reinigungsleistungen. Dieses bewährte Modell schont Liquidität, spart Kapitalkosten und vergrößert die Flexibilität für andere Investitionsbereiche.



### Planungssicherheit

Hotelbetten in ihrer Gesamtheit (vom Kissen bis zu den Bettfüßen) stellen über den Nutzungszeitraum einen Kostenfaktor dar, der sich nicht nur auf die Anschaffung beschränkt. Pflege und Unterhalt, Ersatz und Reparaturen sind über diesen Zeitraum den Anschaffungskosten hinzuzurechnen, jedoch nur schwer planbar. Das Problem ungeplanter, aber kostenintensiver Massnahmen zur Erhaltung der Bettenkapazität lässt sich sowohl elegant wie wirtschaftlich über Hotelmietbetten lösen. Transparent vereinbarte, mtl. fest kalkulierte Raten helfen, Budgetziele nicht zu gefährden und Liquidität zu schonen.



### Ausfallsicherheit

Jedes angestrebte Auslastungsziel ist abhängig von der Verfügbarkeit der Betten- und Zimmerkapazität. Jedes Ereignis, welches das routinemäßig zur Verfügung stehende Zimmer blockiert oder auch nur zeitlich hinauszögert, verursacht nicht nur Aufwand in der Planung, es verhindert auch Umsatz. Mit einer entsprechenden Rahmenvereinbarung lassen sich diese teuren Ausfälle vermeiden, indem vereinbarte Reserven zur Verfügung stehen, die im Handumdrehen zum Einsatz kommen.



### Investitionssicherheit

Mag das Hotelbett die Kernleistung der Hotellerie sein, so ist es dennoch nur eine von vielen Leistungen, die ein Hotel zu erbringen hat, um Gäste zu gewinnen und zu halten. Daher ist jedes Hotelmanagement an vielen Fronten gefordert, den fast täglich wachsenden Anforderungen gerecht zu werden. Da alle Ressourcen, zumal die zeitlichen und finanziellen, begrenzt sind, gilt es Schwerpunkte zu setzen, gerade wenn es um komplexe Investitionen geht. Das Hotelbett stellt zunehmend eine solche komplexe Investition dar. Wer sich hier jedoch für eine Mietlösung und damit ein Outsourcing entscheidet, gewinnt Spielräume in anderen Bereichen und investiert dennoch sicher in einem sensiblen Kernthema.



### Prozess- und Rechtssicherheit

Im Bereich von Textilien und Betten ist eine Entwicklung zu beobachten, wo verschärfte Umweltgesetze auf strengere Hygienebestimmungen treffen. Diese zu verfolgen vermag nur, wer auch die Zeit hat sich auf dieses Thema zu spezialisieren. Diese Spezialisten stehen bei der Hotelmietbett-Lösung von SWISSFEEL zur Verfügung. Diese beraten, betreuen und garantieren, dass nur zertifizierte Leistungen zum Einsatz kommen und stets alle aktuellen, rechtlichen aber auch verbandsrelevanten Verpflichtungen eingehalten werden, heute und in Zukunft.



# SWISSFEEL Hotelbettsysteme - wenn es um die wichtigste Leistung geht



SWISSFEEL Kissenmenü



SWISSFEEL Hotelbettsysteme



SWISSFEEL Box



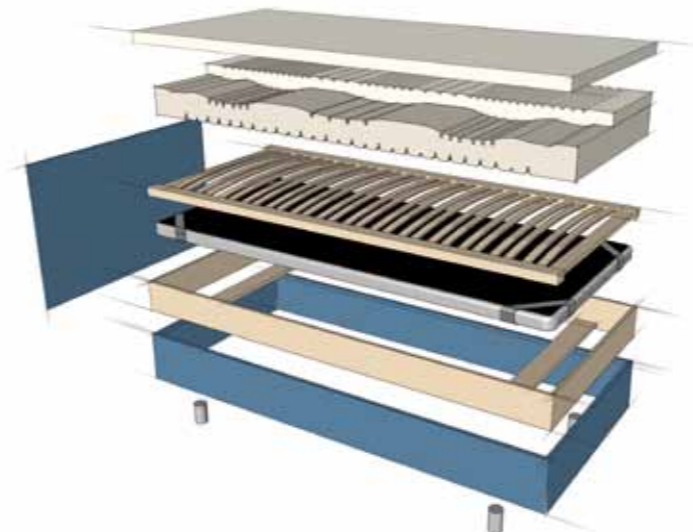
SWISSFEEL Matratzen



SWISSFEEL Reinigung & Hygiene



SWISSFEEL Unterfederung



SWISSFEEL Mietsystem





Eine intelligente Lösung hat, wer alle Möglichkeiten richtig nutzt:



**Schwob**  
*textiles of Switzerland*

**Schwob AG**

Kirchbergstrasse 19  
CH-3401 Burgdorf  
Telefon: +41 34 428 11 11  
Fax: +41 34 428 11 40  
E-Mail: [www.schwob.ch](http://www.schwob.ch)  
Internet: [contact@schwob.ch](mailto:contact@schwob.ch)



**SWISSFEEL®**

DAS ORIGINAL WASCHBARE BETTSYSTEM

**SWISSFEEL AG**

Strubenacher 2  
CH-8126 Zumikon-Zürich  
Telefon: +41 43 344 96 41  
Fax: +41 43 344 96 42  
E-Mail: [info@swissfeel.com](mailto:info@swissfeel.com)  
Internet: [www.swissfeel.com](http://www.swissfeel.com)

Hotelverband Deutschland (IHA) e.V.



Mitglied der

